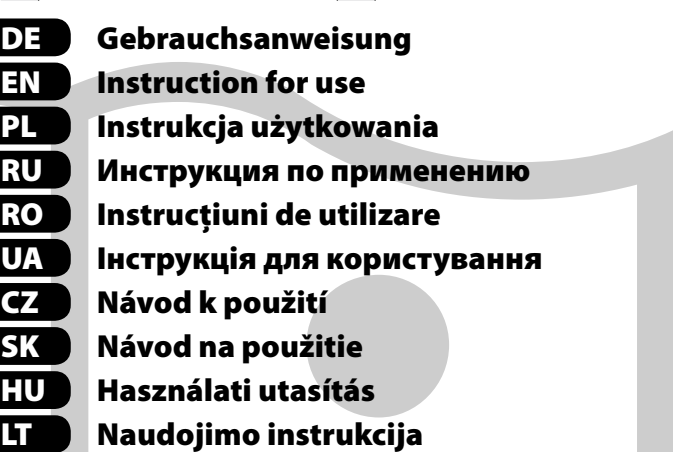




PRODUCT NAME:		
Schutzbekleidung	Odyg захисний	
Protective clothing	Ochranné oděvy	
Odzież ochronna	Ochranný odev	
Одежда защитная	Védőruha	
Îmbrăcămintă de protecție	Apsauginiai drabužiai	
STANDARDS	EN ISO 13688:2013+A1:2021 EN ISO 12947-2:2016 RS22301:2018 RS22302:2018	

PL INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
Wyprodukowano dla: RAW-POŁ STEFANŚKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polska
 Ten produkt należy do produktów ochrony indywidualnej (ŚOI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 o wytycznej w sprawie rozporządzeń zwrócić w Rozporządzeniu 2016/425 w brzmieniu, w jakim zostało włączone do prawa brytyjskiego. Zaklasyfikowany został do kategorii I – tylko do minimalnych zagrożeń, w których zostało włączone.
Standardy: EN ISO 13688:2013+A1:2021, Ochrona ochrania. Wymagania ogólne; EN ISO 12947-2:2016, Tekstylia. Wyznaczenie odporności płaszków wibracji na ścieranie metodą Martindale'a. C23:202. Z: Wyznaczanie zniszczenia próbki roboczej; Wewnętrzna specyfikacja techniczna producenta: RS22301:2018, RS23202:2018.

[illegible]

przeżył do kolana.

2. Jeśli kieszki posiada zapiekanie np. rzep, należy najpierw je odciąć, a po umieszczeniu ochraniacza należy je zapieść.

3. W celu wyjęcia ochraniacza należy odciąć zapiekanie (jeśli występuje), złożyć ochraniacz i wysunąć go z kieszeni.

Przed zastosowaniem ochraniacza należy zapoznać się z instrukcją ochraniaczy kolana.

Wskazówki: z kieszki nie należy wyjmować produktu, nie powinny wypływać niekierowane na zdrowie lub higienę użytkownika. Jednakże każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produkcją może być alergenem, np. bawełna, skóra, metalowe elementy, lateks, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultacje lekarską.

Rozmiar: Wyrób powinien mieć właściwy rozmiar, który należy dopasować, przymierzając go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest bezpodstępnie na produkcie lub na zewnętrznej wyszywce lub na opakowaniu. Dostępny zakres rozmiarów podany jest pod SIZES. Pełny zakres rozmiarów podany w tabelach dostępnych na rawpol.com

Zyszczanie, konserwacja i dezynfekcja: Zalecenia dotyczące konserwacji, zyszczania podane są na wyższym do danego produktu. Zaleca się używanie ogólnie dostępnych w handlu środków zyszczających, konserwujących dla danego rodzaju produktu. Nie należy mieć negatywnego wpływu na wielkość Produkty. które nie posiadają wyszki z instrukcją konserwacji, zyszczania należy zyszczć jedynie za pomocą wilgotnej, miękkiej ściery, suszyć w stanie rozłożonym.

nie Zaleca się używania żadnych dodatkowych metod dezynfekcji oraz środków dezynfekujących, gdyż może to mieć wpływ na obniżenie stopnia ochrony.

Pikogramy dotyczące konserwacji, zyszczania, które mogą mieć zastosowanie wraz z wyjaśnieniem:

	Pranie w temp. do 40°C		Pranie w temp. do 60°C		Pranie w temp. do 95°C
	Ważniejsze niż 40°C		Ważniejsze niż 60°C		Ważniejsze niż 95°C

Przedział opakowania: Zaleca się dystrybuje (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Zalecadnik powinien wykladować powiny odbywać się w warunkach zabezpieczających przed zanieczyszczeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.

Okres trwałości oznacza ocenę na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływ warunków środowiskowych, takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Wystąpienie mechanicznych uszkodzeń powoduje, iż produkt powinien być poddany procesowi naprawy bądź natychmiast wycofany z użytkowania. Przy odpowiednim przechowywaniu okres trwałości produktu może wynosić do 10 lat od daty produkcji (w przypadku artykułu zawierającego poliuretan do 6 lat). Okres ten może być wydłużony poprzez wykonanie stosownych testów.

Przedział opakowania podaje się na opakowaniu zbiorczym lub przy produkcie. Przedstawia się wraz z numerem partii, np. 290120251234; objaśnienie: trzecia i czwarta cyfra określają miesiąc produkcji, a kolejne cztery cyfry określają rok produkcji.

Z90120251234 angegeben. Zur Erläuterung: die dritte und vierte Ziffer bestimmen den Produktionsmonat, wobei die anderen vier Ziffer für das Produktionsjahr stehen. Andere Ziffern sind den vorstehenden Identifizieren die Nummer der Materie. Der Zugang zur EU-Konformitätserklärung ist abrufbar unter support.rwpl.com.

Wird diese Anleitung infolgedessen sich ändernden Rechts oder anderer Faktoren nicht mehr aktuell, so ist die neue Version zu beschaffen. Aktuelle Anleitungen sind der Website www.rwpl.com oder support.rwpl.com zu entnehmen. Der Anleitung ist mit den Versionen **B/C/L1H0170** gekennzeichnet, wobei **B/C/L1H0** der Bezeichner der Produktgruppe und **107** die nachfolgende Versionsnummer ist. Vor Beginn der Arbeit sollte man prüfen, ob die aktuelle Gebrauchsanleitung für die jeweilige Variante der Maschine ist. Die in der Anleitung aufgeführten Informationen sind für die gesamte Nutzungsdauer der Maschine zum aufbewahren. Sind die Kennzeichnungen aus der Anleitung nicht mit dem Kennzeichnung auf dem Produkt oder Verpackung identisch, so bedeutet das, dass Sie möglicherweise eine Gebrauchsanleitung für eine andere Produktgruppe oder ein anderes Produkt haben. In solch einem Fall sollten Sie sich unbedingt mit der Person kontaktieren, die Ihnen die Anleitung zur Verfügung gestellt hat oder mit dem Hersteller oder ermächtigten Vertreter des Herstellers, um ein Dokument für das Produkt zu erhalten, das Sie auch besitzen. Sie sollten unbedingt prüfen, ob Sie die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung für das

Poszczególne cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii.

Dostęp do instrukcji zgodności UE można uzyskać na support.ravpol.com.

W przypadku gdy niniejsza instrukcja stanie się nieaktualna w wyniku zmieniających się prawa lub innych czynników, należy pobrać nową wersję. Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie ravpol.com lub support.ravpol.com. Niniejszą instrukcję oznaczono wersją V.B.C11HO.107, gdzie B.C11HO oznacza identyfikator grupy towaru, a 107 kolejny numer wersji.

Przepraszamy, że powyższe przydasie aktualizacji włączyła instrukcję użytkownika do posiadanego towaru, ponieważ nie było to możliwe z powodów technicznych. Jeśli oznaczenia wyświetlane na instrukcji nie są zgodne z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie bądź na opakowaniu, oznacza to, że możesz posiadać instrukcję użytkownika do innego partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku konieczne skontaktuj się z osobą, która udostępniła Ci

instrukcję, lub też z producentem bądź upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do postawienia, który posiadać. Należy bezwzględnie sprawdzić, czy posiadasz aktualną/ właściwą instrukcję użytkownika do posiadanego towaru. W przypadku, gdy instrukcja jest nieaktualna lub niewłaściwa do posiadanego produktu towaru, należy bezwzględnie pozyskać aktualną/ właściwą instrukcję użytkownika i zapoznać się z jej treścią. **Nie przystępuj do pracy bez zapoznania się z aktualną/ właściwą instrukcją użytkownika!**

NINIEJSZA INSTRUKCJA MOŻNA WIELOKROTNIE POWIELAĆ, ABY ZAPOZNAŁ SIĘ Z NIĄ KAŻDY UŻYTKOWNIK PRODUKTU.

W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP, producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta w celu ich wyjaśnienia.

[illegible]

RU ИНСТРУКЦИЯ к изделию: РАВНОПОРЯДОК СПОЛЪКОВАТЕЛЕЙ
Изготовитель: д/д: INWO-POLE STEFANSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Польша.
 Это продукт относится к средствам индивидуальной защиты (СИЗ), определенным в Регулации Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/425 и отвечает стандартам эти а также в Регламенте 2016/425, как это введено в британское законодательство с поправками. Вы бы причислен к категории – исключительно для минимальных работ.
Стандарты: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Одежда защитная. Общие требования”; EN ISO 12947-2:2016 „Текстиль. Определение устойчивости к истиранию тканей методом Мартинда. Часть 2: Определение разрыва образца”.
 Внутренняя техническая спецификация производителя: RS22301:2018, RS22302:2018.

Продукт – это средство, одобренное государственным органом по сертификации средств индивидуальной защиты, предназначенное для защиты пользователя от минимальных уровней травм, таких как поверхностные механические травмы, которые не требуют медицинской помощи, например, царапины, вызванные постоянными препятствиями или вызванные во время работы в саду; контакт с горячими поверхностями, не превышающими 50°C (время экспозиции для контакта с горячими поверхностями на время теста составляло 30 секунд). Уровень защиты был получен на основе испытаний, проводимых в соответствии с условиями, описанными в нормах/спецификациях, к которым они применяются. Продукт обеспечивает защиту от выходящих из строя приборов и предназначен для использования в средах, в которых они происходят. Всегда проводить работу в данной рабочей среде, чтобы проверить, обеспечивает ли продукт защиту от всех рисков, доступных в этой среде.

Ограничения: Не использовать продукт иначе, чем в соответствии с назначением, рекомендациями в инструкции, в средних условиях и с высоким уровнем риска (для которых целесообразно применять меры по защите отдельных категорий II и III) и когда тип работы связан с риском зацепления продукта с движущимися объектами, например движущимися частями машин, которые связаны со здоровьем или опасностью для безопасности. Этот продукт не защищает части тела, которые он не покрывает. Защита от рисков и опасностей, не указанных в инструкции, не гарантируется.

Эксплуатация и обслуживание: Продукт является средством индивидуальной защиты, имеющим простую конструкцию, уровень эффективности действия которого по сравнению с минимальными угрозами пользователь может самостоятельно оценить. От личной ответственности пользователя зависит гарантия защитной функции продукта. Продукт предназначен для носки. Продукт следует надевать на себя. Если в продукте имеются какие-либо застёжки, следует их застегнуть. Если в продукте имеются зазываемые элементы, то также следует их завызывать. Следует обратить внимание на то, чтобы продукт сидел удобно и давал свободу передвижения (для этого следует подогнать всевозможные регулирующие части, если таковые имеются). Для снятия продукта следует сначала

распущенные же ранее застегнутые застежки, а также элементы не ранее застегнутые элементы, если таковые имеются. Если продукт носится вместе с другими средствами индивидуальной защиты, следует следить за тем, чтобы любые другие средства индивидуальной защиты не влияли на функционирование защитных функций. В любом случае требования стандарта должны выполняться на первом этапе. Перед использованием пользователь проверит под собственную ответственность, годится ли продукт для использования в качестве средства индивидуальной защиты. Пользователь должен быть осведомлен о том, что продукт не предназначен для использования в качестве средства индивидуальной защиты (например, для защиты от трещин, дыр, разрывов, швов, поврежденных застежек, ссадин). Если будет иметь место такое негативное влияние, перед использованием следует вернуть его первоначальному соответствующему производителю (для этого производителя следует связаться с производителем либо поверенным представителем производителя, если это невозможно, то следует его заменить. Также во время работы следует обратить внимание на сохранение защитных функций. Утрата защитных свойств означает, что продукт изношен. Не используйте поврежденный или изношенный продукт. Продукты могут не иметь дополнительного описания и запасных частей. Исключение составляют брелоки с картами для защиты от кражи. Брелоки этого типа можно использовать с аксессуарами ONKINGBEE, ONDUMBLEDR и другими с теми же защитными функциями.

параметрами. Инструкция по применению наколенников:

1. Сложить наколенник и вложить его в карман в соответствии с маркировкой на наколеннике, а затем расстелите так, чтобы он хорошо прилегал к колену.
2. Если в кармане есть застежка, например, на липучках, ее следует сначала отстегнуть и закрепить после установки наколенника.
3. Чтобы снять наколенник, необходимо снять застежку (если она имеется), сложить наколенник и выдвинуть его из кармана.

Пояснение: для снятия наколенника необходимо ознакомиться со инструкцией по использованию наколенников.

Материалы, из которых сделан продукт, не должны влиять неблагоприятным образом на здоровье людей гигиенического назначения. Однако каждое вещество, содержащееся в материале продукта или являющееся составной частью продукта, может быть аллергеном, напр. коллоид, кожа, металлические элементы, краски, красители и т.д. Особо чувствительным людям рекомендуется предварительно протестировать продукт или проконсультироваться у врача.

Размер: Изделие должно иметь соответствующий размер, который следует подогнать, примеряя его перед началом работы. Размер продукта указан непосредственно на продукте или на внутренней этикетке, или на упаковке.

Допустимые размеры представлены в таблице SIZES. Все размеры указаны в доступных таблицах на [сайте ravipol.com](http://www.ravipol.com).

Очистка, хранение и дезинфекция: Рекомендации по хранению, очистке указаны на вставке для данного продукта. Рекомендуется использовать общедоступные в торговле чистящие средства, указывающие за данным типом материала, которые не влияют негативно на пользователя. Продукты, которые не имеют вставки с инструкцией по использованию, могут повредить материал. Для мытья посуды рекомендуется использовать мягкую губку или щетку. Не рекомендуется использовать дополнительные методы по дезинфекции, а также дезинфицирующие средства, потому что это может вызвать на понижение степени защиты.

Питомцы по хранению и очистке, которые могут пригодиться вместе с объяснением:

☐ – Рукавичная стирка макс. температура воды до 40°C ☑ – Обычная стирка при температуре воды до 30°C ☒ – Отбеливание запрещено ☓ – Барбаричная стирка запрещена ☙ – Глажка при температуре порошковой утюга до 200°C ☚ – Глажка

ine, ZB - Großbritanien Konformitätszeichen

Diese Anleitung gilt als technischer Bestandteil der Verpackung und zugleich als Ihre Kennzeichnung. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates Art.17 Ziff. 1 müssen alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschreibung der Kennzeichnung in der Anleitung gilt als eine bindende Information, auch dann, wenn Faktoren eintreten, die dazu führen, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt unleserlich sind. Sämtliche Kennzeichnungen, die in dieser Anleitung nicht erläutert wurden, beziehen sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit und Gesundheit. Dieses Produkt und Ihre Verpackung sind gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu entsorgen. Informationen hinsichtlich der Zusammensetzung des Produkts und seiner Verpackung sind auf der Website [rawpol.com](http://www.rawpol.com) erhältlich.

Intended use: Protection against the following minimal risks: superficial mechanical injury that do not need medical attention, e.g. scratches resulting from bumping into fixed obstacles and gardening; contact with hot surfaces not exceeding 50°C (the time of exposure to the contact with hot surfaces during the test was 30 seconds). The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms/specifications to which they apply. The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment.

Use and operation: This product is personal protection of simple design, the operation efficiency level of which in relation to minimal risks can be assessed by the user. The personal liability of the user is determined to ensure protective function of the product. This product is intended to be worn. This product must be put on the body. The product has any fasteners, they must be used. The product is intended to be used in a way that it will not be damaged. The product is intended to be used comfortably and gives freedom of movement (to do this, match all kinds of adjustments, if any). In order to remove the product, first unfasten/unzip all previously fastened/zipped elements and untie previously tied elements, if any. If the product is worn together with other individual protective equipment, note that total protective functions depending on the intended use are guaranteed. In any event, requirements shall take precedence. Before use, the user shall check, on his/her own responsibility, that the product is suitable to the operations, is complete and whether all protective functions are guaranteed. Check whether there are any damages, which could have a negative impact on safety features (e.g. cracks, holes, broken seams, etc.). If there are, do not use the product. If there are no damages, the product is good for use. Do not use the product (to do this, contact the manufacturer or the authorised representative of the manufacturer), and if this is not possible, it must be replaced. When operation, pay attention to keep protective functions. Lost protection means that the product has been worn. Do not use a damaged or worn out product. The product does not have additional equipment and spare parts. The exception are trousers with knee protector pockets. Trousers of this type can be used with **ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR** knee protectors and other with the same parameters. Instruction for use of knee protectors:

Size: The product should be of sufficient size, which must be adjusted before starting operation. The product size is provided directly on the product or on internal label or on packaging. Available size range is specified in the field SIZES. Full size range

Cleaning, maintenance and disinfection: Recommendations for maintenance, cleaning are provided on the label of the product. It is recommended to use generally commercially available cleaners, preservatives for each type of material, which does not have negative impact on the user's body. The products, which do not have sewn-in the maintenance, cleaning label, must only be cleaned with damp, soft cloth, dry flat.

It is not recommended to use any additional methods for disinfection and disinfectants, as this may have impact on reducing levels of protection.

The pictograms for maintenance, cleaning, which can be applied, along with an explanation.

☞ – Hand wash max 40°C, ☞ – Wash in temp. to 30°C, ☞ – Wash in temp. to 40°C, ☞ – Wash in temp. to 95°C, ☞ – Do not bleach/chlorine, ☞ – Do not tumble dry, ☞ – Ironing temperature 200°C, ☞ – Ironing temperature 150°C, ☞ – Ironing temperature 110°C, ☞ – Do not iron, ☞ – Do not dry clean.

Storage: The product should be stored at the appropriate temperature, in dry and well ventilated place. Too high humidity of

air, too high or low temperature intense light can adversely impact the product quality. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may result in a lowering of the product protection level. The product is not suitable for use in the presence of fire, heat, moisture, dust, dirt, salt, acid, alkali, oil, grease, or other plastic film. Loading, transport and unloading should take place in environment protecting against splashes, dirt and damage. **Product durability** can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of damage depends on the use of the product. The average useful life of the product is 10 years. The useful life of the product using the storage time of the product can be up to 10 years from the date of production (in the case of clothing containing polyurethane up to 6 years). This period may be extended by performing the appropriate tests.

Date of manufacture is indicated on the packaging or the product. This is with the batch number, e.g. **290120251234**; explanation: the third and fourth digits indicate month of manufacturing, and the subsequent four digits identify year of manufacturing. Other digits together with the above identify the number of batch.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpwl.com.

In the event that this manual is out-of-date because of changes in law or other factors, download the new version. Current instructions are available on the rawpwl.com or support.rawpwl.com. This manual is marked with version v.B.C1LH0.107, where B.C1LH0 is the identifier of product group and 107 the subsequent version number. Before starting operation, verifying having current/appropriate operation manual for the product, read this manual carefully and keep it for duration of the use of protection.

.....

при температуре подошвы утюга до 150°C, ☹ – Глажка при температуре подошвы утюга до 110°C, ☹ – Глажка запрещена, ☹ – Химическая чистка запрещена.

Хранение: Продукт следует хранить при соответствующей температуре, в сухом, хорошо проветриваемом месте. Сильно большая влажность воздуха, слишком высокая или низкая температура или интенсивное освещение могут негативно отразиться на качестве. Производитель не несет ответственности за качество продукта в случае его хранения вопреки предписаниям. Это может снизить уровень защиты продукта.

Тип упаковки: Рекомендуется дистрибуция (в том числе транспорт) этого продукта в упаковке из картона либо полиэтилена. Погрузка, перевозка и разгрузка должны происходить в условиях, защищающих от промокания, загрязнения и повреждения.

Срок хранения: Основываясь на основании износа продукта. В связи с различной интенсивностью использования и влиянием факторов окружающей среды, таких как солнечный свет, дождь и т.д., невозможно определить конкретный срок. Продукт сохраняет защитные свойства до момента повреждения, которое невозможно устранить без снижения уровня защиты. Наличие механических повреждений означает, что продукт должен быть подвержен ремонту либо замене. Срок хранения при надлежащих условиях хранения составляет 10 лет. Срок хранения не связан с датой изготовления (в случае перчаток, содержащих полиуретан 6 лет). Этот период может быть расширен путем проведения соответствующих тестов.

Дата производства указана на общей упаковке либо на продукте. Представлена вместе с номером партии, напр. **290120251234**; объяснение: третья и четвертая цифра указывают на месяц изготовления, а следующие цифры определяют год производства. Остальные цифры вместе с вышеуказанными являются идентификатором партии. Доступ к декларации соответствия ЕС можно получить на support.rawpol.com.

В случае если настоящая инструкция будет неактуальной в результате изменившегося права либо иных факторов, следует скачать новую версию. Актуальные инструкции имеются на сайте rawpwl.com либо support.rawpwl.com. Данное руководство обозначено версией B.C1LHO.107, где B.C1LHO является идентификатором группы продуктов/товаров и 107 – номером следующей версии. Перед началом работы следует проверить, имеется ли актуальная/правильная версия инструкции пользования для имеющегося товара, следует ознакомиться с ее содержанием, а также сохранить ее на все время пользования средством защиты. Если обозначения, объясненные в инструкции не соответствуют обозначениям,

Пользователь должен ознакомиться с инструкцией по эксплуатации товара, имеющейся на издании, либо в упаковке, либо в инструкции, прилагаемой к другому аналогичному товару, либо в инструкции, выданной продавцом. Если инструкция отсутствует у продавца, то покупатель также с производителем, либо с уполномоченным представителем производителя для получения документа, относящегося к партии товара, который Вы имеете. Следует безоговорочно проверить, имеет ли Вы актуальную/соответствующую инструкцию пользования к имеющемуся товару. В случае если инструкция неактуальна, либо не соответствует имеющейся партии товара, следует обязательно приобрести актуальную/соответствующую инструкцию по эксплуатации. **Не приступайте к работе без ознакомления с актуальной/соответствующей инструкцией пользования!**

НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ МОЖНО МНОГОКРАТНО РАЗМНОЖАТЬ ДЛЯ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С НЕИ КАЖДОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРОДУКТА.

Объяснение используемых символов: CODE – товарный код продукта, NUMBER – номер изделия, SIZES – имеющийся список размеров, COLOURS – доступные цвета, PACKING – количество продукта в самой маленькой упаковке/количество в коробке, STANDARDS – стандарты, [L] – линия продукта, [M] – номер партии, [A] – Дата производства, [R] – [REIS] – идентификационный знак лица для которого был изготовлен продукт, [U] – логотип бренда, [I] – знак соответствия с документацией пользователя, [C] – онлайн-инструкция, [CE] – знак соответствия, [E] – знак соблюдения

Таможненное Соединение, «З» - знак товарного знака Украины, «В» - знак собственности Великобритании

Настоящая инструкция является интегральной частью упаковки, будучи в то же время ее маркировкой В соответствии с Регламентом Европейского парламента и Совета ЕС [2016/2542 cт.17 п.1] все обозначения могут не быть размещены на изделии. Описание маркировки в содержании инструкции является звукоуказной информацией, также в случае появления факторов из-за которых обозначения на продукте были бы не разборчивыми. Все обозначения, не объясненные в настоящей инструкции, не относятся непосредственно либо посредственно к безопасности или здоровью. Продукт, а также его упаковку следует утилизировать согласно действующим местным предписаниям. Информация о составе продукта, а также его упаковки доступна на rawpol.com.

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
Fabricat pentru: RAW-POŁ STEFANIA SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polonia.
 Acest produs este un echipament de protecție individuală (EIP) definit de Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European și Al Consiliului și îndeplinește cerințele acestor directive și Regulamentul PPE 2016/425, astfel cum a fost introdus în Legea Regatului Unit și modificat. Acesta a fost clasificat la categoria I - doar pentru perioade minime.

Standardele: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Îmbrăcămintă de protecție. Cerințe generale.”; EN ISO 12947-2:2016 „Textile. Determinarea rezistenței la abraziune a țesăturilor prin metoda Martindale. Partea 2: Determinarea defalcării speciimenelor.”; Specificațiile tehnice interne ale producătorului: RS22301:2018, RS22302:2018.

Produs/descriere: Îmbrăcămintă de protecție. Proprietățile detaliate ale produsului au fost indicate la rawpol.com.

Domeniu de utilizare: Acest produs este un mijloc de protecție individuală, conceput pentru protejarea utilizatorilor doarelor, împotriva riscurilor minime, cum ar fi: leziuni mecanice superficiale, care nu necesită ajutor medical, de exemplu zgârieturi superficiale, care rezultă din lovirea de obiecte permanente sau provocate în timpul grădinarăriei; contact cu suprafețe fierbinți, a căror temperatură nu depășește 50°C (timpul de expunere pentru contactul cu suprafețele fierbinți) în timpul testului a fost de 30 secunde). Nivelul de protecție a fost obținut pe baza testelor efectuate în conformitate cu condițiile descrise în normele și specificațiile la care se aplică. Produsul oferă protecție împotriva riscurilor de mai sus și este destinat utilizării în medii în care

Restricții: Nu utilizați produsul altfel decât în conformitate cu destinația, recomandările din instrucțiuni, în condiții medii și cu grad ridicat de risc (pentru care este adecvat să se aplice măsuri de protecție a categoriilor II și III individuale) și atunci când simbolul de risc este lângă simbolul de avertizare a produsului și obțineți în măsura de exemplu, așteți mobilă ale pacienților care

Utilizarea și întreținerea: Produsul este un mijloc de protecție individuală cu un design simplu, al cărui nivel de eficiență împotriva riscurilor minime poate fi estimat de către utilizator în mod individual. De responsabilitate personală a utilizatorului trebuie depinsă asigurarea funcției de protecție a produsului. Produsul este destinat purtătorilor. Produsul trebuie îmbrăcat pe corp. Dacă după aplicarea corectă a elementelor de încheiere, acesta nu este încheiat corect, dacă nu există toate elementele din spate, prestea

produsul posedă anumite caracteristici inerente, acest lucru trebuie menționat întotdeauna. Dacă produsul are unele caracteristici de reglare, acestea trebuie legate. Trebuie să atrageți atenția, ca produsul să fie comod și să ofere libertate de mișcare (în acest scop trebuie să fie ajustată prin intermediul elementelor de reglare, dacă există). Pentru a scoate produsul, trebuie să descheiați/desfaceți toate cheatoarele și să dezlegați locurile legate anterior, dacă este cazul. Dacă produsul este purtat împreună cu alte echipamente de protecție individuală, trebuie să aveți grijă ca să fie garantate toate funcțiile de protecție comună în dependență de destinație.

În orice caz, cerințele au prioritate. Înainte de utilizare utilizatorul va verifica pe proprie răspundere, dacă produsul corespunde cerințelor de muncă prevăzute, este complet și garantează toate funcțiile sale de protecție. Acesta trebuie verificat din punct de vedere al deteriorărilor, care pot avea o influență negativă asupra funcțiilor de protecție (de ex. crăpături, găuri, rupturi ale cusăturilor, cheatoare defecte, escoriații). Dacă se constată vreo defecțiune, înainte de utilizare produsul trebuie adus la cunoștința responsabilului tehnic al securității și sănătății în muncă.

starea sa inițială (în acest scop, va rugăm să contactați producătorul sau reprezentantul său autorizat); iar dacă acest lucru nu este posibil, acesta trebuie înlocuit. În timpul efectuării muncii trebuie de asemenea să se atragă atenția asupra păstrării funcțiilor de protecție. Pierderea proprietăților de protecție, indică uzarea produsului. Nu utilizați un produs deteriorat sau uzat. Produsul nu posedă echipament suplimentar sau echipare suplimentară. Excepție sunt pantalonii cu buzunare sau protecția

Instrucțiunile pentru utilizarea protectorului pentru genunchi:

1. Pliati protectorul, introduceți-l în buzunar, în conformitate cu semnul de pe protector și apoi împăstrați-l astfel încât să așere bine la genunchi.
2. Dacă buzunarul are o închidere de ex. cu Velcro, ar trebui mai întâi să-l desprindeți și după plasarea protectorului, fixați-l.
3. Pentru a scoate protectorul, desprindeți închiderea (dacă există), pliați protectorul și băgați-l în buzunar.

Înainte de a utiliza protectoarele, citiți instrucțiunile lor.

